

## تنبيهات بخصوص حماية البيانات تصريح موافقة

يرجى قراءة هذا المنشور بعناية.

يدور هذا المنشور حول ما يلي:

- ما هي البيانات التي تحتاجها ولاية هيسن منك
- لماذا يجب عليك الموافقة على تصريح الموافقة الموجود بين يديك

يرجى ملاً تصريح الموافقة الموجود في صفحة 5

وصفحة 6 كاملاً.

يرجى الإجابة على كافة الأسئلة.

ولكم جزيل الشكر!

أنت مشارك في أحد مشاريع الصندوق الاجتماعي الأوروبي.

يقوم الصندوق الاجتماعي الأوروبي بتقديم الدعم المادي جزئياً للمشروع.

لا يسمح إلا لأشخاص محددين بالمشاركة في المشروع.

ولكي يتمكن الأشخاص المناسبين من المشاركة في المشروع

فإننا بحاجة إلى الحصول على بيانات هؤلاء الأشخاص.

تنبيه:

كلمة نحن تعني ولاية هيسن.

يقع على عاتقنا نحن مهمة

جمع البيانات منكم.

ولذا يجب علينا الالتزام بالقوانين الخاصة بحماية البيانات.

نحصل على البيانات الخاصة بكم على هذا النحو:

نطرح عليكم بعض الأسئلة. أو يكون هناك استمارة استبيان. نحتاج لبعض البيانات منكم.

على سبيل المثال:

- العمر والنوع.
- المستوى التعليمي، وهذا يعني على سبيل المثال: ما هي الشهادات التي حصلت عليها أو نوع التعليم الذي حصلت عليه.
- الحالة الوظيفية، وهذا يعني على سبيل المثال: هل لديك وظيفة حالياً أم أنك عاطل عن العمل.

هام!

يرجى الإجابة على كافة الأسئلة.

إذا لم تجب على كافة الأسئلة،

فلن يسمح لك بالمشاركة في المشروع.

يوجد عدد قليل من الأسئلة لا يجب عليك الإجابة عليها.

ولكن يمكنك الإجابة عليها طوعاً.

يمكنك الإجابة طوعاً على الأسئلة التالية:

- أسئلة عن الإعاقة.
- أسئلة عن العيوب.
- أسئلة عن الأصول المهاجرة.

نقوم بإعطاء بياناتكم إلى:

- بنك الاقتصاد والبنية التحتية في ولاية هيسن.
- المنظمات المرافقة والمستفيدة من المشروع.

نقوم بحماية بياناتك على هذا النحو:

يُستبدل اسمك وعنوانك برقم.

وعلى هذا النحو تفصل الإجابات الخاصة بك عن اسمك وعنوانك.

ولا يسمح لنا بربط اسمك وعنوانك بالإجابات

إلا في حالات نادرة للغاية.

في هذه الحالات يسمح بربط الاسم والعنوان بالإجابات:

إذا كان هناك عمليات جمع معلومات لاحقة.

على سبيل المثال للدراسات العلمية التي تجرى لأغراض المشروع.

نحن نكتب تقارير حول المشروع.

تتبع هذه التقارير المفوضية الأوروبية وولاية هيسن. لا تتضمن هذه التقارير أبدًا اسمك أو عنوانك.

يحق لك إلغاء طلب الموافقة في أي وقت.

ومن ثم يمكنك إبلاغنا بهذا في صورة طلب إلغاء. سنقوم بمحو كافة بياناتك.

عند طلب الإلغاء يجرى التوجه إلى الجهات التالية:

بنك الاقتصاد والبنية التحتية في ولاية هيسن  
صندوق البنية الأوروبية، سوق العمل / مؤسسة ESF Consult Hessen  
مقرها Wiesbaden  
Gustav-Stresemann-Ring 9  
Wiesbaden 65189  
الموقع الإلكتروني: [www.esf-hessen.de](http://www.esf-hessen.de)

ما هو أقصى موعد لمحو بياناتك:

يقع على عاتقنا مهمة كتابة تقارير عن المشروع للمفوضية الأوروبية.  
وعند انتهائنا من كتابة كافة التقارير، سنمحو البيانات الخاصة بك.

يرجى ملأ تصريح الموافقة بالكامل.

يرجى الإجابة على كافة الأسئلة.

ولكم جزيل الشكر!

## تصريح موافقة [Einwilligungserklärung]

جرى إبلاغي بكيفية استخدام البيانات الخاصة بي.  
حيث لن أتمكن من المشاركة في المشروع دون تقديم موافقتي.  
ودون إجابتي على كافة الأسئلة.

أقر بموافقتي على هذا:  نعم [Ja]  لا [Nein]

[Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten erhoben und verarbeitet werden]

بعد مرور ستة أشهر أو أكثر على المشروع  
يمكن جمع بعض البيانات مني.  
على سبيل المثال: معلومات حول حالتي الوظيفية.  
هذا غير إلزامي.

يمكن جمع البيانات عن طريق:

- المنظمات المشاركة في المشروع.
- المنظمات التي تجري دراسات علمية.

أقر بموافقتي على هذا:  نعم [Ja]  لا [Nein]

[Ich bin damit einverstanden, dass ich sechs Monate nach dem Projekt oder später  
befragt werde]

**يرجى إدخال بياناتك هنا:** [Bitte geben Sie hier Ihre Daten an]

\_\_\_\_\_ [Name]: اللقب

\_\_\_\_\_ [Vorname]: الاسم

\_\_\_\_\_ [Geburtsdatum]: تاريخ الميلاد

\_\_\_\_\_ [Hausnummer , Straße]: الشارع، رقم المنزل

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ [Postleitzahl]: الرمز البريدي

\_\_\_\_\_ [Wohnort]: العنوان

\_\_\_\_\_ [E-Mail]: البريد الإلكتروني (غير إلزامي)

\_\_\_\_\_ [Telefon]: رقم الهاتف (غير إلزامي)

\_\_\_\_\_ [Mobil-Telefon]: رقم الهاتف الجوال: (غير إلزامي)

\_\_\_\_\_ [Ort, Datum]: المحل، التاريخ

\_\_\_\_\_ [Unterschrift]: التوقيع

هل عمرك أقل من 16 عامًا؟

في هذه الحالة يجب على والديك التوقيع. أو ممثلك القانوني أو ممثلك القانونية.